

# Deu

## Chapter 24

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 כִּי יִקַּח אִישׁ אִשָּׁה וּבְעָלָהּ יְהִיָּה אִם-לֹא תִמְצָא תָן בְּעֵינָיו כִּי-מָצָא  
H4672 H2580 H4672 H3808 H1961 H1166 H0802 H0376 H3947  
בְּהָ עֲרוֹת דָּבָר וְכָתַב לָהּ סֵפֶר כְּרִיתָת וְנָתַן בְּיָדָהּ וּשְׁלָחָה מִבֵּיתוֹ:  
H7971 H3027 H5414 H3748 H3789 H1697 H6172

“বিয়ে করার পর যদি কোন পুরুষ তার স্ত্রীর মধ্যে এমন কিছু লজ্জাকর জিনিষ দেখে যার জন্য সে তার প্রতি সন্তুষ্ট না হয় তবে সে ত্যাগ পত্র লিখে তাকে বাড়ী থেকে বিদায় করে দেবে।

2 וַיִּצָּאָה מִבֵּיתוֹ וְהָלְכָה וְהָיְתָה לְאִישׁ-אַחֵר:  
H0312 H0376 H1961 H1980 H3318

সেই ঘর ত্যাগ করার পর সেই স্ত্রী গিয়ে অন্য কোন পুরুষের স্ত্রী হতে পারে।

3 וּשְׁנֵאָהּ הָאִישׁ הָאַחֲרוֹן וְכָתַב לָהּ סֵפֶר כְּרִיתָת וְנָתַן בְּיָדָהּ וּשְׁלָחָה מִבֵּיתוֹ אֹ  
H7971 H3027 H5414 H3748 H3789 H0314 H0376 H8130  
כִּי יָמוּת הָאִישׁ הָאַחֲרוֹן אֲשֶׁר-לָקְחָהּ לוֹ לְאִשָּׁה:  
H0802 H3947 H0314 H0376 H4191

কিন্তু এমন হতে পারে যে সেই নতুন স্বামীও তাকে পছন্দ করল না এবং বাড়ী থেকে বিদায় করল তারপর যদি দ্বিতীয় স্বামী তাকে বিবাহ বিচ্ছেদ দেয় অথবা যদি সে মারা যায় তবে প্রথম স্বামী আর তাকে তার স্ত্রী হিসাবে গ্রহণ করতে পারবে না সে তার কাছে অশুচি তাই সে যদি আবার বিয়ে করে তবে সে প্রভু যা ঘৃণা করেন তাই করবে প্রভু তোমার ঈশ্বর অধিকারের জন্য যে দেশ দিচ্ছেন সেখানে তুমি অবশ্যই এভাবে পাপ করবে না।

4 לֹא-יִכָּל בְּעָלָהּ הָרָאשׁוֹן אֲשֶׁר-שְׁלָחָה לָשׁוּב לְקַחְתָּהּ לְהָיוֹת לוֹ לְאִשָּׁה אַחֲרֵי  
H0802 H1961 H3947 H7725 H7971 H7223 H1167 H3201 H3808

אֲשֶׁר הִטְמִינָהּ כִּי-תֹעֲבָה הוּא לִפְנֵי יְהוָה וְלֹא תִחַטֵּא אֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה  
H3068 H0776 H0853 H2398 H3808 H3068 H6440 H1931 H8441

אֶלְהִיָּהּ נָתַן לָהּ נִחְלָה: ׀  
H5159 H5414 H0430

কিন্তু এমন হতে পারে যে সেই নতুন স্বামীও তাকে পছন্দ করল না এবং বাড়ী থেকে বিদায় করল তারপর যদি দ্বিতীয় স্বামী তাকে বিবাহ বিচ্ছেদ দেয় অথবা যদি সে মারা যায় তবে প্রথম স্বামী আর তাকে তার স্ত্রী হিসাবে গ্রহণ করতে পারবে না সে তার কাছে অশুচি তাই সে যদি আবার বিয়ে করে তবে সে প্রভু যা ঘৃণা করেন তাই করবে প্রভু তোমার ঈশ্বর অধিকারের জন্য যে দেশ দিচ্ছেন সেখানে তুমি অবশ্যই এভাবে পাপ করবে না।

5 כִּי יִקַּח אִישׁ אִשָּׁה חֲדָשָׁה לֹא יֵצֵא בְּצִנְאָ וְלֹא-יַעֲבֹר עָלָיו לְכָל-דָּבָר  
H1697 H3605 H3808 H3318 H3808 H2319 H0802 H0376 H3947

נָקִי יְהִיָּה לְבֵיתוֹ שָׁנָה אֶחָת וְשָׁמַח אֶת-אִשְׁתּוֹ אֲשֶׁר-לָקַח: ׀  
H3947 H0802 H0853 H8055 H0259 H8141 H1961

1

6      לֹא-   יִתְּכַל   רַחֲמִים   וּרְכָב   כִּי-   נִפְשׁ   הוּא   חֶבְלִי:   ס

—   —   —   —   —   —   —   —   —

[H3808](#)   [H7347](#)   [H7393](#)   [H5315](#)   [H1931](#)

1

7	כִּי־	יִמָּצֵא	אִישׁ	גֵּנֶב	נָפֵשׁ	מֵאֲחִיו	מִבְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וְהִתְעַמָּר־	בּוֹ	וּמִכְרוֹ	וּמֵת
	—	H4672	H0376	H1589	H5315	H0251		H3478	—	—	H4376	H4191
	הַגֵּנֶב	הַהוּא	וּבִעֲרֶתָּ	הָרַע	מִקֶּרְבְּךָ:							
	H1590	H1931			H7130							

1

[illegible]

1

9	זְכוֹר	אֵת	אֲשֶׁר־	עָשָׂה	יְתוֹת	אֱלֹהֶיךָ	לְמַרְיָם	בְּדֶרֶךְ	בְּצֵאתְכֶם	מִמִּצְרַיִם:	ס
	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H4813</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H4714</a>		

1

10	כִּי־	תִּשָּׂא	בְּרַעְךָ	מִשָּׂאת	מְאוֹמָה	לֹא־	תָּבֹא	אֶל־	בֵּיתוֹ	לְעִבְט	עֲבֹסוּ:
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	<a href="#">H5383</a>	<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H4859</a>	<a href="#">H3972</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5670</a>	<a href="#">H5667</a>		

1

11	בְּחוּץ	תַּעֲמֹד	וְהָאִישׁ	אֲשֶׁר	אֵתָּה	נִשְׁתָּ	בּוֹ	יֹצֵא	אֵלָיךְ	אֶת־	הַעֲבֹט	תְּחוּצָה:
	<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H0376</a>			<a href="#">H5383</a>		<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5667</a>	<a href="#">H2351</a>

1

12 וְאִם-אִישׁ עָנִי הוּא לֹא תִשָּׁכַח בְּעֵבְרוֹ:

[H5667](#) [H7901](#) [H3808](#) [H1931](#) [H6041](#) [H0376](#)

1

13 הָשִׁבׁ תָּשִׁיב לִּי אֶת־הָעֲבוֹט כָּבֹא הַשֶּׁמֶשׁ וְשָׁכֵב בְּשִׁלְמֹתָי וּבִרְכֹּךָ וְלֵךְ הַהֵיכָל׃  
[H1961](#) [H1288](#) [H8008](#) [H7901](#) [H8121](#) [H0935](#) [H5667](#) [H0853](#) [H7725](#) [H7725](#)  
 צִדְקָה לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ׃  
[H0430](#) [H3068](#) [H6440](#) [H6666](#)

তার এই বন্ধক রোজ বিকেলে তার কাছে ফিরিয়ে দিও তাহলে সে শোবার জন্য কাপড় পাবে সে তোমাকে আশীর্বাদ করবে আর প্রভু তোমার ঈশ্বর এই কাজকে ধার্মিকতার কাজ হিসাবে গণ্য করবেন

14 לֹא־תַעֲשֶׂק שָׂכִיר עֲנִי וְאֶבְיוֹן מֵאַחֶיךָ אֲוִי מִגֵּרָה אֲשֶׁר בְּאַרְצְךָ בְּשַׁעֲרֶיךָ׃  
[H8179](#) [H0776](#) [H1616](#) [H0251](#) [H0034](#) [H6041](#) [H7916](#) [H6231](#) [H3808](#)

“দরিদ্র এবং অভাবী শ্রমিককে তোমরা মজুরীর ব্যাপারে ঠকাবে না সে তোমাদের কোন নগরে বাসকারী ইস্রায়েলীয় হোক বা বিদেশী হোক তাতে কিছু এসে যায় না

15 בְּיוֹמוֹ תִּתֶן שָׂכָרוֹ וְלֹא־תָבוֹא עָלָיו הַשֶּׁמֶשׁ כִּי עָנִי הוּא וְאַלְוִי הוּא נָשָׂא  
[H5375](#) [H1931](#) [H0413](#) [H1931](#) [H6041](#) [H8121](#) [H0935](#) [H3808](#) [H7939](#) [H5414](#) [H3117](#)  
 אֶת־נַפְשׁוֹ וְלֹא־יִקְרָא עָלָיָהּ אֶל־יְהוָה וְיִהְיֶה בָךְ חַטָּא׃  
[H2399](#) [H1961](#) [H3068](#) [H0413](#) [H7121](#) [H3808](#) [H5315](#) [H0853](#)

প্রতিদিন সূর্যাস্তের আগে তাকে তার বেতন মিটিয়ে দেবে কারণ সে গরীব এবং ঐ অর্থের উপরেই সে নির্ভর করে যদি তুমি তার বেতন মিটিয়ে না দাও সে তোমার বিরুদ্ধে প্রভুর কাছে অনুযোগ করবে এবং তুমি সেই পাপে দোষী হবে

16 לֹא־יִמָּתוּ אֲבוֹת עַל־בָּנִים וּבָנִים לֹא־יִמָּתוּ עַל־אֲבוֹת אִישׁ בְּחֻטָּאוֹ יִמָּתוּ׃  
[H4191](#) [H2399](#) [H0376](#) [H0001](#) [H4191](#) [H3808](#) [H0001](#) [H4191](#) [H3808](#)  
 ׀

“সন্তান দোষ করলে পিতামাতার বা পিতামাতা দোষ করলে তার জন্য সন্তানের প্রাণদণ্ড দেওয়া যাবে না কোন ব্যক্তিকে কেবল তার নিজের করা অন্যায়ের জন্যই প্রাণদণ্ড দেওয়া যাবে

17 לֹא תִטֶּה מִשְׁפָּט נֹר יָתוֹם וְלֹא תִחְבֹּל בְּגֵר אֶלְמָנָה׃  
[H0490](#) [H3808](#) [H3490](#) [H1616](#) [H4941](#) [H5186](#) [H3808](#)

“পরদেশী এবং অনাথদের বিচারে অন্যায় করো না আর বন্ধক হিসাবে কখনও কোন বিধবার কাপড় নিও না

18 וְזִכְרָתְךָ כִּי עָבַדְתָּ בְּמִצְרַיִם וַיַּפְדֶּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מִשָּׁם עַל־כֵּן אֲנִי  
[H0595](#) [H8033](#) [H0430](#) [H3068](#) [H6299](#) [H4714](#) [H1961](#) [H5650](#) [H2142](#)  
 מְצִינָה לְעֵשׂוֹת אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה׃  
[H2088](#) [H1697](#) [H0853](#) [H6680](#)

মনে রেখো তোমরা মিশরে গরীব ও দাস ছিলে এবং প্রভু তোমাদের ঈশ্বর তোমাদের সেই অবস্থা থেকে মুক্তকরে আনলেন সেই জন্যই গরীবদের প্রতি আমি তোমাদের এই কাজ করতে বলি

19 כִּי תִקְצַר קִצְרָהּ בְּשׂוּרָהּ וְשִׁכְחָהּ עֹמֶר בְּשׂוּרָהּ לֹא תִשָּׁב לְקַחְתָּ לָגֶר לִיתָם

[H3490](#) [H1616](#) [H3947](#) [H7725](#) [H3808](#) [H7911](#)

וְלֹא־לִמְנָה יִהְיֶה לְמַעַן יִבְרַכְּ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל מַעֲשֵׂה יְדֶיךָ:

[H3027](#) [H4639](#) [H3605](#) [H0430](#) [H3068](#) [H1288](#) [H4616](#) [H1961](#) [H0490](#)

“ক্ষেতে শস্য কাটার সময় তুমি যদি ভুলে গিয়ে কিছু শস্য মাঠে ফেলে এসে থাকো তাহলে সেগুলি সংগ্রহ করার জন্য আবার ফিরে যেও না সেটা বিদেশী অনাথ বা বিধবাদের জন্য থাকবে তুমি তাদের জন্য কিছু শস্য রাখলে তোমরা যা কিছু কর প্রভু ঈশ্বর তাতেই তোমাদের আশীর্বাদ করবেন

20 כִּי תִחַבֵּט זֵיתֶךָ לֹא תִפְאַר אַחֲרֶיךָ לָגֶר לִיתָם וְלֹא־לִמְנָה יִהְיֶה:

[H1961](#) [H0490](#) [H3490](#) [H1616](#) [H3808](#) [H2132](#) [H2251](#)

তুমি যখন জলপাই গাছের ফল পাড়ার জন্য ঝাড় তখন আবার প্রতিটি শাখা খুঁজে খুঁজে দেখো না যে জলপাই ফেলে রাখলে তা বিদেশী পিতৃহীন ও বিধবাদের জন্য রইল

21 כִּי תִבְצֹר כֶּרְמֶךָ לֹא תַעֲזֹל אַחֲרֶיךָ לָגֶר לִיתָם וְלֹא־לִמְנָה יִהְיֶה:

[H1961](#) [H0490](#) [H3490](#) [H1616](#) [H3808](#) [H3754](#) [H1219](#)

তুমি যখন দ্রাক্ষা ক্ষেতের দ্রাক্ষা সংগ্রহ কর তখন পড়ে থাকা দ্রাক্ষা আবার কুড়াবার জন্য যেও না সেই দ্রাক্ষাগুলো বিদেশী পিতৃহীন এবং বিধবাদের জন্য রাখ

22 וְזָכַרְתָּ כִּי-עֲבַד הָיִיתָ בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם עַל-כֵּן אֲנִי מִצְוֶיךָ לַעֲשׂוֹת אֶת-

[H0853](#) [H6680](#) [H0595](#) [H4714](#) [H0776](#) [H1961](#) [H5650](#) [H2142](#)

הַדָּבָר הַזֶּה: ס

[H2088](#) [H1697](#)

মনে রেখো তুমি মিশরে গরীব দাস ছিলে সেই জন্য গরীবদের জন্য আমি তোমাকে এই কাজগুলো করতে বলি